

Distrito Escolar Unificado Costero de San Luis

Escuela Primaria Hawthorne

Kindergarten al 6to Grado

Kirt Collins, Director

Correo electrónico:
kcollins@slcUSD.org



2125 Story Street
San Luis Obispo, CA 93401
Teléfono: (805) 596-4070
Fax: (805) 544-5759
Código CDS: 40-68809-6043236
Sitio en la Red: <http://www.slcUSD.org/ha>

Informe de Rendición de Cuentas Escolar 2007-2008

Publicado en el año escolar 2008-2009

<p>JUNTA DE EDUCACIÓN</p> <p>DIC. 2008 – Nov. 2009</p> <p>Marilyn Rodger Presidente</p> <p>Walter Millar Secretario</p> <p>Miembros:</p> <p>Phil Angel Mark Buchman Kathryn Eisendrath-Rogers, Ph.D. John Spatafore Chris Ungar</p>	<p>Distrito Escolar Unificado Costero de San Luis</p> <p>Declaración de la Misión</p> <p><i>La misión del Distrito Escolar Unificado Costero de San Luis es el de educar a los estudiantes a convertirse en individuos independientes que sean capaces de hacer contribuciones importantes a la sociedad y administrar cambios en una comunidad mundial culturalmente diversa. El Distrito garantiza proveer la calidad más alta posible de programas y servicios de manera de darle a todos los individuos la oportunidad de realizar su completo potencial intelectual, físico, creativo, emocional y social.</i></p>	<p>OFICINA DEL DISTRITO</p> <p>1500 Lizzie Street San Luis Obispo, CA 93401 Teléfono: (805) 549-1200 Fax: (805) 549-9074 Correo electrónico: district@slcUSD.org Sitio en la Red: www.slcUSD.org</p> <p>Edward T. Valentine, Ed. D. Superintendente</p> <p>Russell Miller Asistente al Superintendente Servicios Fiscales</p> <p>Mary Matakovich, Ed. D. Asistente al Superintendente Servicios Educativos</p>
---	--	--

La Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Costero de San Luis adoptó las siguientes Metas de Planificación Estratégica del Distrito el 1ro de noviembre, 2005:

Alcance y Bienestar del Estudiante

Para proveerle para cada estudiante una escuela segura que conoce y cuida al estudiante, clarifica que es importante que cada estudiante sepa y pueda hacer, continuamente refina sus prácticas instruccionales, mantiene responsabilidad por el alcance y bienestar del estudiante; y desarrolla en el estudiante un sentir de responsabilidad personal por su educación.

Desarrollo de Presupuesto

Desarrollar un presupuesto balanceado basado sobre asunciones razonables pero conservadoras.

Facilidades y Estructura Interna

Planear expansión/reducción sistemática de largo término, reparar y reemplazar las facilidades del distrito y su estructura interna.

Reclutación y Retención de Empleados

Desarrollar sistemas de reclutación, inducción, retención, colocación, y progreso profesional de los empleados.

Confianza de la Comunidad

Desarrollar confianza de la comunidad por medio de alcance activo, procesos transparentes, comunicación abierta, y sociedades significativas.

Administración

Desarrollar una visión de la comunidad de nuestras escuelas y un forum respetuoso para las contribuciones de la comunidad.

I. DataQuest (Incuesta de Data) y su Acceso

DataQuest es una herramienta de datos en línea a la que se puede acceder en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Concretamente, *DataQuest* es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API], el Progreso Anual Adecuado [conocido en inglés como AYP]), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los alumnos Aprendices de Inglés.

Acceso a Internet se puede acceder a Internet en bibliotecas y otros establecimientos accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, estos lugares permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo en que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas que están disponibles en el puesto de trabajo y la capacidad de imprimir documentos.

II. Acerca de la Escuela Primaria Hawthorne

Descripción de la Escuela y Declaración de su Misión

La primaria Hawthorne es una escuela magnífica anidada en el mismo corazón de San Luis Obispo. Su bella torre de reloj llama a nuestras familias y nuestra comunidad. Tenemos un ambiente de aprendizaje seguro y cálido con un personal entusiasta y, en el 2006, nos honraron como Escuela de Alto Alcance de California. La comunidad de la primaria Hawthorne produce estudiantes que son aprendices con éxito y que contribuyen positivamente a nuestra comunidad. Tenemos expectativas altas para todos los estudiantes y para nosotros. Esperamos que todos los estudiantes obtengan éxito en alcanzar o sobrepasar los niveles de proficiencia de sus niveles de grado. Promovemos y desarrollamos bienestar social y emocional. Los maestros, auxiliares, administradores, padres, y la comunidad se dedican a esta meta.

Oportunidades para la Participación de los Padres

Los padres son la llave de nuestro éxito en Hawthorne. Los padres se ofrecen de voluntarios en las clases, sirven en varios comités en la escuela y el distrito, y sirven de chaperones en actividades y excursiones. Los padres también ayudan a planear muchas de nuestras funciones especiales que nuestros estudiantes disfrutan. Los padres también están representados en nuestro Equipo de Liderazgo y el Consejo del Sitio Escolar. Tenemos una PTA (Asociación de padres y maestros) que es muy activa y positiva que le ofrece a nuestra escuela muchas cosas extras que se necesitan que enriquecen la vida de nuestros estudiantes. Para más información acerca de oportunidades de participación de padres, por favor póngase en contacto con el director, Kirt Collins, al (805) 596-4070.

Matriculación por Nivel de Grado (2007-2008)

Nivel de Grado	Número de Estudiantes
Kindergarten	46
1er Año	41
2do Año	41
3er Año	39
4to Año	46
5to Año	47
6to Año	35
Total Matriculado	295

Matriculación por Grupo (2007-2008)

Grupo	Porcentaje de Matriculación
Afro-americanos	4.75%
Indios americanos o nativos de Alaska	1.36%
Asiáticos	2.71%
Filipinos	.68%
Hispanos o latinos	38.31%
Nativos de los archipiélagos del Pacífico	.68%
Blancos (no hispanos)	50.51%
Ninguna o Múltiples Respuestas	1.02%
Socioeconómicamente Desaventajado	62%
Aprendices de Inglés	30%
Estudiantes con Disabilidades	14%

Promedio de Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)

La siguiente tabla demuestra el tamaño promedio de clase por nivel de grado y el número de aulas que caen en cada categoría por tamaño (un alcance de total de estudiantes por aula).

Nivel de Grado	Promedio Tamaño Clase	2005-06			Promedio Tamaño Clase	2006-07			Promedio Tamaño Clase	2007-08		
		Número de aulas				Número de aulas				Número de aulas		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
K	15.7	1	2		16	3			20	2		
1	17	3			19.5	2			17.5	16		
2	19.5	2			19.5	2			18.7	16		

Nivel de Grado	Promedio Tamaño Clase	2005-06			Promedio Tamaño Clase	2006-07			Promedio Tamaño Clase	2007-08		
		Número de aulas				Número de aulas				Número de aulas		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
3	19	2			15.3	3			19.4	16		
4	35			1	28		1		27	8		8
5	27		2		28		1		23.5		16	
6	32		1		25.5		2		35			8
K-3	18	1										
3-4												
4-8					27		1					

III. Ambiente Escolar

Plan de Seguridad de la Escuela

La escuela Hawthorne tiene un programa de seguridad comprensivo que está al corriente y es efectivo. Nuestro campo escolar es seguro y mensualmente tópicos de seguridad los repasan el personal. Nuestro plan se practica y los empleados están alertas de como trabaja íntimamente. El Plan de Seguridad de la escuela fué puesto al día en agosto 2008 y repasado con el Consejo de Sitio Escolar y el personal de la escuela en septiembre 2008.

Suspensiones y Expulsiones

Esta tabla demuestra la tasa de suspensiones y expulsiones (el número total de incidentes divididos por el total matriculado) en la escuela y a nivel del distrito en el período de los más recientes tres años.

Tasa	Escuela			Distrito		
	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08
Suspensiones	7.4	2.0	3.7	12.3	6.4	6.8
Expulsiones	0	0	0	.1	.1	.2

IV. Instalaciones Escolares

Condiciones de Instalaciones y Mejoras Planeadas

El distrito ha hecho un gran esfuerzo para asegurarse de que todas las instalaciones escolares sean seguras, limpias, y funcionen adecuadamente. Para asistir en este esfuerzo, el distrito usa una encuesta de instalación desarrollada desde la Oficina Pública de Construcción Escolar del Estado de California. Los resultados de esta encuesta están disponibles en la oficina de Edificios, Campos y Transportación. Lo siguiente es información más específica sobre la condición de la escuela y los esfuerzos hechos para asegurarse que los estudiantes estén provistos con un ambiente de aprendizaje que sea limpio, seguro y funcional.

Edad de los Edificios de la Escuela

La Escuela Hawthorne tiene 23 clases, un salón de uso múltiple, una biblioteca y una oficina. El campo principal fué construído en 1962; y una adición fué construída en 1998.

Mantenimiento y Reparos

El personal de mantenimiento del distrito se asegura que los reparos necesarios para mantener la escuela en buenas condiciones y trabajando apropiadamente sean hechos a tiempo. Un proceso de orden de trabajo se usa para asegurarse del servicio eficiente y que los reparos de emergencia reciban la más alta prioridad. Recientemente completamos la rehabilitación de muchas de nuestras instalaciones como parte de nuestra Medida A Programa de Construcción que

comenzó en 1996. Nuestras instalaciones están en muy buena condición..

Horario y Proceso de Limpieza

La Junta de Educación ha adoptado estándares de limpieza para todas las escuelas en el distrito. Un sumario de estos estándares está disponible en Edificios, Campos y Transportación. El director trabaja diariamente con los concierges para desarrollar itinerarios de limpieza para asegurar que la escuela esté limpia y segura

Presupuesto de Reparos Aplazados

El distrito participa en el Programa de Reparos Aplazado de Escuela del Estado, en el cual el estado ofrece replicar fondos en una base de dólar-a-dólar, para asistir a los distritos escolares con gastos de reparos o reemplazos mayores en componentes de existentes edificios escolares. Típicamente, esto incluye techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior o exterior, y sistemas de pisos. Para el año escolar 2008-2009, el presupuesto del distrito es \$300,000 para el programa de mantenimiento aplazado para todas las escuelas del distrito. Esto representa 0.5% del presupuesto del fondo general del Distrito.

Presupuesto de Proyectos Aplazados

El plan completo de mantenimiento aplazado del distrito, aprobado por la Junta de Educación, está disponible en la oficina de Edificios, Campos y Transportación.

Estado de Condición Buen Reparó de Instalación Escolar

Esta tabla muestra los resultados de la inspección de sitio escolar completada más recientemente.

Artículo Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparó Necesario y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Regular	Malo	
Fugas de gas	✓			<p>¡Reparos no son necesarios!</p>
Sistemas mecánicos/maquinaria	✓			
Ventanas/puertas/rejas (interiores y exteriores)	✓			
Superficies interiores (tabiques, suelos y techos)	✓			
Materiales peligrosos (interiores y exteriores)	✓			
Daños estructurales	✓			
Sistema antiincendios	✓			
Instalaciones eléctricas (interiores y exteriores)	✓			
Plagas de insectos/roedores	✓			
Fuentes de agua potable (interiores y exteriores)	✓			
Baños	✓			
Alcantarillado o sistema séptico	✓			
Instalaciones de recreo/deportivas	✓			
Techos	✓			
Limpieza en General	✓			

Sumario General del Estado de Reparó de la Facilidad Escolar

El sumario general de la condición de la facilidad de esta escuela es bueno.

V. Maestros

Credenciales de Maestros

Los datos que se aportan corresponden al número de maestros colocados en la escuela con credenciales completas, sin una credencial completa, y aquellos instruyendo fuera de la materia de su competencia. Información detallada acerca de cualificaciones de maestros puede ser encontrado en el sitio de la red del Departamento de Educación de California (CDE) en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2005-06	2006-07	2007-08	2007-08
Con Credencial Completa	19	20	21	385
Sin Credencial Completa	0	0	0	5
Instruyendo Fuera del Área de la Materia de Competencia	0	0	0	N/A

Desalocación de Maestros y Posiciones de Maestros Vacantes

El distrito escolar no tuvo ninguna desalocación de maestro (maestros asignados sin la apropiada autorización legal) ni posiciones de maestro vacantes (no llenada por un maestro individual designado/a a instruir el curso entero al principio del año escolar o el semestre) por el periodo de tres años del 2006-07 hasta el 2008-09.

Clases Principales Académicas Instruidas por Maestros que Cumplen con (NCLB) (2006-2007)

Los datos que se aportan muestran el porcentaje de clases en materias académicas principales instruidas por maestros que cumplen y que no cumplen con el program Ningún Niño Dejado Atrás (NCLB) en esta escuela y en el distrito. Más información sobre cualificaciones de maestro requeridas bajo NCLB se puede encontrar en el sitio en la red de NCLB en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Lugar de Clases	Porcentaje de Clases en Materias Académicas Principales	
	Instruida por Maestros que Cumplen con NCLB	Instruidas por Maestros No Cumpliendo con NCLB
Esta Escuela	100%	0
Todas las Escuelas del Distrito	98.6%	1.4%
Escuelas de Mucha Pobreza del Distrito	No hay escuelas con alto índice de pobreza en el distrito	
Escuelas de Baja Pobreza del Distrito	97.3%	2.7%

VI. Personal de Apoyo

Consejeros Académicos y Otro Personal de Apoyo (2007-2008)

La siguiente información aportada muestra, en unidades de equivalencias de tiempo completo (FTE), el número de consejeros académicos y otro personal de apoyo quienes son asignados a la escuela el número promedio de estudiantes por consejero académico. Un equivalente FTE de un miembro de personal trabajando tiempo completo; un FTE podría también representar dos miembros del personal que trabajan 50 por ciento de tiempo completo cada uno.

Título	Número de FTE Asignados a la Escuela	Número de Promedio de Estudiantes por Consejero Académico
Orientador/a académico/a	.5	590
Bibliotecario/a y Maestro de Media	0	
Personal (Paraprofesional) Servicios de Media en Biblioteca	.75	
Psicólogo/a	.3	
Enfermera/o	.2	
Logopeda/especialista en audición y lenguaje (fonoaudiólogo)	.2	

VII. Curriculum y Materiales de Instrucción

Calidad, Actualidad, y Disponibilidad de Libros y Materiales Instruccionales (2008-2009)

Proveyendo el personal y estudiantes con libros de texto de alta calidad y materiales instruccionales es una prioridad del distrito escolar. El porcentaje de libros de texto por alumno es un libro de texto por cada estudiante, inclusive Aprendices de Inglés.

Áreas de Curriculum Básico	Calidad, Actualidad y Disponibilidad de Libros y Materiales Instruccionales
Inglés	1 por estudiante
Matemáticas	1 por estudiante
Ciencia	1 por estudiante
Historia/Ciencias Sociales	1 por estudiante
Lenguaje Extranjero	1 por estudiante
Salud	1 por estudiante
Artes Visuales y Bellas Artes	Suficientes Materiales Instruccionales
Equipo de Laboratorio de Ciencia (Grados 9-12)	Suficientes Materiales Instruccionales

Áreas de Curriculum Básico K-8

El distrito ha adoptado y comprado los siguientes materiales de la lista más reciente de materiales basados en estándares adoptados por la Junta de Educación del Estado.

Materia	Adoptado	Niveles	Publicador	Título
Lectura/Arte de Lenguaje	2003	K-5	Houghton Mifflin	<i>California Reading</i>
	2003	6-8	McDougal Littell	<i>Language of Literature</i>
Matemáticas	2001	K-6	Scott Foresman	<i>California Mathematics</i>
	2001	K-6 (Pacheco)	Harcourt	<i>Harcourt Math</i>
	2001	7-8	McDougal Littell	<i>Mathematics Course 2; Algebra I Concepts and Skills</i>
Historia/Ciencias Sociales	2007	K-5	Houghton Mifflin	<i>Houghton Mifflin History/Social Science</i>
	2007	6	Holt, Rinehart & Winston	<i>History: Ancient Civilizations</i>
	2007	7	Holt, Rinehart & Winston	<i>World History: Medieval to Early Modern Times</i>
	2007	8	Holt, Rinehart & Winston	<i>US History: Independence to 1914</i>
Ciencia	2008	K-5	Delta Education	<i>Full Option Science System (FOSS)</i>
	2008	6	MacMillan/McGraw-Hill	<i>California Science</i>
	2007	7	Prentice Hall	<i>Focus on Life Science, California Edition</i>
	2007	8	Prentice Hall	<i>Focus on Physical Science, California Edition</i>

Áreas de Plan de Estudios Básicos 9-12

El distrito ha adoptado y comprado los siguientes materiales basados sobre los estándares para los grados 9-12 que son consistentes con el contenido y los ciclos enmarcado por el plan de estudios adoptado por la Junta de Educación Estatal.

Materia	Adoptado	Niveles	Publicador	Título
Inglés	2003	9-12	McDougal Littell	<i>Language of Literature</i>
Matemáticas	2001	9-12	McDougal Littell	<i>Geometry; Algebra II</i>
Historia/Ciencias Sociales	2001	10	Heath/McDougal Littell	<i>Modern World History: Patterns for Interaction</i>
	2001	11	Heath/McDougal Littell	<i>The Americans: Reconstruction Through the 20th Century</i>
	2001	12	Prentice Hall	<i>Magruder's American Government</i>
	2001	12	Glencoe	<i>Economics: Principles and Practices</i>
Ciencia	2008	9	Pearson/Prentice Hall	<i>Conceptual Integrated Science</i>
	2001	10	Scott Foresman	<i>Biology: The Web of Life, 2nd Edition</i>
	2001	11	Heath/McDougal Littell	<i>Introductory Chemistry: A Foundation, 4th Edition</i>
	2001	12	Holt, Rinehart & Winston	<i>Holt Physics 2002</i>

Salud

Cada alumno/a matriculado/a en un curso de salud tiene suficientes libros de texto o materiales instruccionales consistentes con el contenido y los ciclos marcados por el plan de estudios adoptado por la Junta de Educación Estatal.

Materia	Año Adoptado	Niveles de Grado	Publicador	Título
Salud	2006	9	Holt, Rinehart & Winston	<i>Lifetime Health</i>

Lenguaje Extranjero

Cada alumno/a matriculado en un curso de idioma extranjero tiene suficientes libros de texto o materiales instruccionales que son consistentes con el contenido y los ciclos marcados por el plan de estudios adoptados por la Junta de Educación del Estado.

Materia	Año Adoptado	Niveles de Grado	Publicador	Título
Español	2005	9-12	Prentice Hall	<i>Realidades</i>
Francés	2005	9-12	Glencoe/McGraw Hill	<i>Bon Voyage</i>
Latín	2005	9-12	Cambridge	<i>Cambridge Latin Course, North American, 4th Edition</i>
	2005	9-12	Bolchazy	Libros Suplementales para Latín

VIII. Finanzas Escolares

Gastos Por Estudiante y Salarios de Maestros del Sitio Escolar (Año Fiscal 2006-2007)

Las siguientes cifras aportadas muestran una comparación de los gastos de la escuela por estudiante de recursos sin restricción (básico) con otras escuelas en el distrito y a través del estado, y una comparación del salario promedio de maestros en el sitio escolar con salarios promedio de maestros en los niveles del distrito y del estado. Información detallada acerca de gastos escolares se encuentran en el sitio de la red de Gastos Actuales de la Educación en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y los salarios pueden ser encontrados en la página en la Red de Salarios y Beneficios Certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Gastos Totales Por Estudiante	Gastos Por Estudiante (Supplemental)	Gastos Por Estudiante (Básico)	Promedio del Salario de Maestros
Sitio Escolar	\$9,688	\$2,651	\$7,037	\$68,652
Distrito			\$7,368	\$68,799
Porcentaje de Diferencia – Sitio Escolar y Distrito			-4.49%	-21%
Estado			\$5,300	\$62,157
Porcentaje de Diferencia – Sitio Escolar y Estado			42.37%	10.45%

Tipos de Servicios Costeados (2007-2008)

Los servicios cubiertos incluyen los instruccionales, de transportación, operación y administrativos. Algunos de los programas costeados por recursos estatales y federales que le permiten al distrito proveer servicios para apoyar el alcance y bienestar del/la estudiante:

- Arte y Música
- Instrucción para CAHSEE
- Educación Técnica Profesional
- Reducción de Tamaño de Clases
- Escuelas y Comunidades Libres de Alcohol Y Drogas
- Intervención Temprana para Éxito en Escuela
- Instrucción del Idioma Inglés

- Realzando la educación por medio de la tecnología
- Proficiencia Limitada en Inglés, Título III
- Beca de Mejora de Escuela y Biblioteca
- Prevención de Violencia y Seguridad en la Escuela
- Educación Especial
- Consejos Escolares Suplementales
- Educación Vocacional

Salarios de Maestros y Administrativos (Año Fiscal 2006-2007)

Las siguientes cifras aportadas muestran la información de salario a nivel del distrito para maestros, directores, superintendentes, y compara estas cifras a los promedios del estado en distritos del mismo tipo y tamaño. La tabla también muestra salarios de maestros y administrativos como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas figuras al promedio del estado para distritos del mismo tipo y tamaño. Información detallada acerca de salarios puede encontrarse en sitio de la red sobre Salarios y Beneficios Certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio del Estado para Distritos En Misma Categoría
Salario de Maestro/a Principiante	\$38,000	\$39,692
Salario de Maestro/a Medio	\$58,000	\$62,830
Salario de Maestro/a Más Alto	\$79,000	\$80,472
Salario Promedio de Director/a (Primaria)	\$102,209	\$98,460
Salario Promedio de Director/a (Escuela Media)	\$108,756	\$104,522
Salario Promedio de Director/a (Preparatoria)	\$116,776	\$114,549
Salario de Superintendente	\$165,315	\$166,547
% de Presupuesto para Salarios de Maestros	40.2%	40.2%
% de Presupuesto para Salarios Administrativos	5.6%	5.8%

IX. Desempeño de Estudiantes

Por favor note los puntajes no se muestran cuando el número de estudiantes examinados es 10 o menos, porque el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeña para exactitud estadística, o para proteger la privacidad del estudiante. En ningún caso el puntaje de ningún grupo será reportado que deliberada o inadvertentemente podría hacer públicos los puntajes o desempeño de un/a estudiante individual.

Pruebas de Estándares de California

Las Pruebas de Estándares de California (CSTs) muestran como se han desarrollado los estudiantes comparados con los estándares de contenido del estado. Los CSTs incluyen arte lenguaje en inglés y matemáticas en los grados 2 al 11; ciencia en los grados 5, 8, 9, 10, y 11, e historia y ciencia social en grados 8, 10, y 11. Las calificaciones del estudiante se reportan como niveles de alcance. Información detallada acerca de los resultados CST por cada grado y el nivel de desarrollo, incluyendo el porcentaje de estudiantes que no se examinó, puede ser encontrado en el sitio web de CDE (Departamento de Educación de California) de Examinación Estandarizado y su Reportaje (STAR) en <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados CST (PEC) Para Todos los Estudiantes – Comparación de Tres Años

Las siguientes cifras aportadas muestran el porcentaje de estudiantes alcanzando los niveles de Proficiente o Avanzados (llegando a o pasando los estándares del estado) del período de los tres años previos.

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08
Inglés – Arte de Lenguaje	45%	50%	47%	63%	64%	64%	42%	43%	46%
Matemáticas	61%	57%	56%	56%	56%	53%	40%	40%	43%
Ciencia	49%	50%	50%	62%	62%	68%	35%	38%	46%
Historia/Ciencias Sociales				53%	51%	54%	33%	33%	36%

Resultados CST (PEC) por Grupo de Estudiantes – Año Más Reciente

Las siguientes cifras aportadas muestran el porcentaje de estudiantes, por grupo, alcanzando el nivel Proficiente o Avanzado (alcanzando o excediendo los estándares del estado) en el período más reciente de pruebas.

Grupo	Porcentaje de Estudiantes Calificando Proficientes o Avanzados		
	Inglés-Artes de Lenguaje	Matemáticas	Ciencia
Afro-americanos			
Indígena de América o Nativo de Alaska			
Asiático			
Filipino			
Hispano o Latino	27%	40%	21%
Islaño/a del Pacífico			
Blanco (No hispano)	63%	68%	62%
Hombre	46%	57%	65%
Mujer	48%	55%	33%
Desaventajado Económicamente	34%	43%	36%
Aprendices de Inglés	16%	36%	25%
Estudiantes con Disabilidades	25%	25%	
Estudiantes Recibiendo Servicios de Educación Migrante			

Resultados de la Prueba de Aptitud Física de California

La Prueba de Aptitud Física de California se administra a los estudiantes en grados 5, 7, y 9 solamente. En 2007-2008, 13% de los estudiantes del 5to grado en esta escuela alcanzaron estándares de aptitud (calificando en la zona de aptitud saludable en todos los seis estándares de aptitud). Información detallada acerca de esta prueba, y la comparación de la escuela con los niveles del distrito y el estado, pueden encontrarse en el sitio de la red CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

X. Contabilidad

Indicador de rendimiento académico

El índice de Rendimiento Académico (API) es una medida anual de la actuación académica y el progreso de escuelas en California. Las calificaciones API van de 200 a 1,000, con una meta estatal de 800. Información detallada acerca de API puede encontrarse en el sitio de la red CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Colocación API – Comparación de Tres Años

Las siguientes cifras aportadas muestran cual es la comparación API de la escuela a través del estado y con escuelas similares. El rango API en el estado va de 1 a 10. Un rango estatal de 1 quiere decir que la escuela tiene una calificación API en el 10 por ciento más bajo de todas las escuelas en el estado, mientras un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API en el 10 por ciento más alto de todas las escuelas en el estado. Las escuelas similares en rango API refleja como una escuela se compara a 100 “escuelas similares” escogidas estadísticamente. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el desenvolvimiento académico de la escuela es comparable al desenvolvimiento de las 10 escuelas más bajas de las 100 escuelas similares, mientras las escuelas con rango de 10 significa que la actuación académica de la escuela es mejor que por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango API	2005	2006	2007
A través del estado	7	7	7
Escuelas Similares	9	10	7

Cambios API por Grupo de Estudiantes – Comparación de Tres

Las siguientes cifras aportadas muestran, por grupo significativo de estudiante numericamente, los cambios actuales en puntos API sumados o perdidos durante los últimos tres años, y las calificaciones API más recientes. Los resultados se ofrecen solamente cuando un grupo de estudiantes es significativo numericamente.

Grupo	Cambio Actual de API			Calificación API 2008
	2005-06	2006-07	2007-08	
Todos los Estudiantes en la Escuela	-11	2	-8	792
Hispano o latino	-36	21	2	704
Blanco (no hispano)	10	-11	-9	852
Desventajado Socioeconómicamente	-14	13	-9	732
Aprendices de Inglés			-1	670

Progreso Anual Adecuado (2007-2008)

El Acto federal NCLB requiere que todas las escuelas y distritos alcancen el siguiente criterio de Progreso Anual Adecuado (AYP).

- La tasa de participación en las evaluaciones basadas en estándares del estado en arte de lenguaje en inglés (ELA) y matemáticas;
- Porcentaje de proficiencia en las evaluaciones basadas sobre estándares del estado en ELA y matemáticas;
- EL API como indicador adicional, y
- Porcentaje de graduación para las escuelas secundarias.

Información detallada acerca AYP, incluyendo tasas de participación y porcentaje de resultados de proficiencia por grupo de estudiantes, puede encontrarse en el sitio de la red CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

AYP Sobrevista y por Criterio (2007-2008)

Las siguientes cifras aportadas muestran indicación de si la escuela y el distrito alcanzaban AYP y si el distrito alcanzaba cada criterio AYP.

Criterio AYP	Escuela	Distrito
Sobrevista	No	No
Tasa de Participación – Arte de Lenguaje - Inglés	Sí	Sí
Tasa de Participación – Matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje Proficiente – Arte de Lenguaje - Inglés	No	No
Porcentaje Proficiente – Matemáticas	Sí	No
API	Sí	Sí

Programa de Intervención Federal

Las escuelas y los distritos escolares sostenidos con fondos del programa Título I de la Administración Educativa federal, entran en un Programa de Mejora (PI) si no alcanzan AYP por dos años consecutivos en el mismo área de contenido (inglés-arte de lenguaje o matemáticas) o sobre el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de entrar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al próximo nivel de intervención con cada año adicional en que ellos no alcancen AYP. Información detallada acerca de la identificación de PI (Programa de Mejora) puede encontrarse en la página en la Red para AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado en Programa de Mejora	No en PM	En PM
Implementación de Primer año de participación en programa de intervención educativa		2004-2005
Año en Programa de Mejora		Año 3
Número de Escuelas Actualmente en Programa de Mejora		1
Porcentaje de Escuelas Actualmente en Programa de Mejora		6.3%

XI. Plan e Itinerario Instruccional

Desarrollo Profesional

El distrito ha costeado un programa de desarrollo profesional extensivo usando los fondos federales de Calidad de Maestro Título II, recursos de Título III para Proficiencia en Inglés Limitada, fondos de Asistencia de Impacto Económico - Educación Compensatoria Estatal (EIA-SCE), fondos del distrito, presupuestos del sitio escolar, y la Beca de Mejorar Educación Por Medio de Tecnología (EETT). Todos los miembros tienen acceso a Calendario de Desarrollo Profesional completo que se desarrolla anualmente.

Desde el 2007, el enfoque principal del distrito para el desarrollo profesional ha sido concentrado en las áreas de Intervención para los Aprendices de Inglés, Comunidades de Aprendizaje Profesional, y la tecnología. Aunque la mayoría de nuestros estudiantes se están desarrollando a niveles altos, algunos de nuestras poblaciones de sub-grupos no lo están. Esta data ha provisto el ímpetu para el desarrollo de personal y los esfuerzos coordinados para dirigirnos hacia esta necesidad.

En el área de Aprendices de Inglés, talleres planeados han provisto a todos los maestros en clases con entrenamiento sobre estrategias y prácticas efectivas instruccionales para usar con los Aprendices de Inglés. Adicionalmente, todos los sitios escolares han sido provistos con la oportunidad de mandar equipos de miembros del personal a talleres de Aprendices de Inglés auspiciados por agencias exteriores. Los participantes del apoyo de Maestros Principiantes y Asesoramiento (BTSA) han recibido talleres enfocados sobre los Aprendices de Inglés. Los administradores, técnicos de biblioteca, paraprofesionales y personal de apoyo clérico han participado en o participarán el talleres de AI del distrito. Finalmente, clases de preparación de Maestros de Aprendices de Inglés de California (CTEL) han sido ofrecidas a los maestros que necesiten obtener su autorización para AI.

En el área de intervención, los miembros de nuestro Comité de Respuesta a Intervención (RtI) han asistido a conferencias y participado en visitas a otros sitios escolares de manera de obtener información para ayudar a determinar los próximos pasos en los planes de RtI. Porque la lectura es un área que grandemente hace impacto sobre nuestros estudiantes con dificultades, el desarrollo profesional en documentar el desenvolvimiento del/la estudiante en la lectura y el modelo de Reforma de Alfabetismo Comprensivo se está ofreciendo a nuestros maestros y administradores primarios.

En el área de Comunidades de Aprendizaje Profesional, los equipos del sitio escolar asistieron una serie de talleres presentados por Tim Kanold, educador ganador de premios. El distrito facilitó los talleres sobre estándares esenciales y asesoramientos marcados, al igual que los reportes provistos por el distrito y las herramientas de análisis de data, han realzado las discusiones, durante el tiempo de colaboración semanalmente, que se han enfocado sobre el progreso y alcance del/la estudiante.

En el área de tecnología, los maestros de los grados 4 al 6 han participado en usos instruccionales efectivos de tecnología por medio de un programa de desarrollo profesional apoyado por una Beca para Realce de Educación por Medio de la Tecnología (EETT). Adicionalmente, todos los miembros del personal han sido entrenados en el uso de nuestro sistema de información de estudiante nuevo/a.

Varios métodos de apoyo se proveen para asistir a los maestros con la implementación de metas de desarrollo profesional, incluyendo lo siguiente:

- Tiempo de colaboración semanalmente para todos los maestros del distrito;
- Librando tiempo usando sustitutos;
- Reportes de data sobre desenvolvimiento de estudiante; y
- Asistencia de Especialistas de EL (AI), Lectura, y Título I.

Para el período de tres años de 2006-07 hasta 2008-09, tres días de desarrollo profesional por año se planearon para proveer herramientas e instrucción al personal para mejor servir a nuestros estudiantes.



La Tarjeta de Reporte de Contabilidad de Escuela (SARC), requerida por ley que se publique anualmente, contiene información acerca de la condición y actuación de cada escuela pública en California. Más información acerca de los requisitos de SARC está disponible en el sitio de la red del Departamento de Educación de California en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Para información adicional acerca de esta escuela, padres y miembros de la comunidad usted debe ponerse en contacto con el director de la escuela o la oficina del distrito. DataQuest, una herramienta en línea en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>, contiene información adicional acerca de esta escuela y comparaciones de la escuela al distrito, el condado, y el estado.